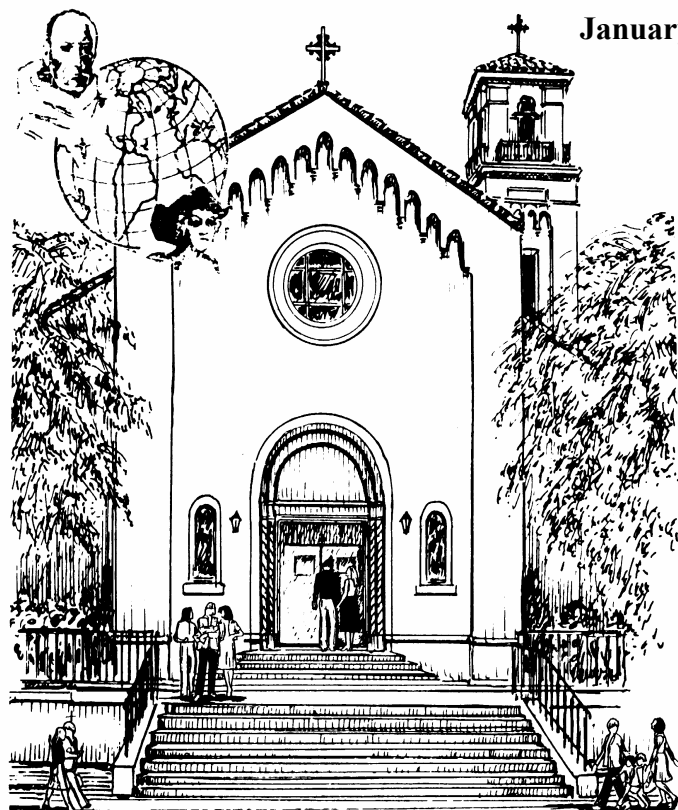


Parish News

ALL SAINTS CATHOLIC CHURCH

3431 PORTOLA AVE., LOS ANGELES – PHONE (323) 223-1101 FAX (323) 223-9592

Website: www.allsaintsla.com—Email: allsaintschurch@earthlink.net—  All Saints Catholic Church-El Sereno



January 3, 2016

MINIM FATHERS

Rev. MARIO PISANO, O.M., Pastor

Rev. JOSE L. VEGA, O.M., Associate

Rev. GINO VANZILLOTTA, O.M., Retired, in Residence

Deacon: PEDRO ROJAS

CATHOLIC SCHOOL/ESCUELA CATOLICA

Principal/Directora:

Maria I. Palermo: (323) 225-7264

RELIGIOUS EDUCATION/CATECISMO

Coordinator/Coordinadora:

Ana Sanchez: (323) 225-5193

CONFIRMATION/CONFIRMACION:

Ana Hernandez: (323) 223-0323

E-mail: a.espi.hernandez@gmail.com

PASTORAL COUNCIL/CONSEJO PASTORAL

Deacon Pedro Rojas: (323) 222-1415

YOUTH MINISTRY/MINISTERIO JUVENIL

Ana Hernandez: (323) 223-0323

PASTORAL CARE OF THE SICK/CUIDADO PASTORAL DE LOS ENFERMOS

Mr & Mrs Leo /Marianne Gonzales: (323) 225-9698

ALTAR SERVERS/MONAGUILLOS

Olivia Flores: (323) 253-8775

MISSIONARIES OF ST. VINCENT DE PAUL/MISIONEROS DE SAN VICENTE DE PAUL

David Gonzales: (323) 223-1101

PARISH SECRETARY/SECRETARIA

Armida Cuellar: (323) 223-1101

DEVOTIONS/DEVOCIONES

Our Lady of Perpetual Help, after the

8:00 am Mass on Tuesdays.

Sacred Heart, after the 8:00 am Mass on First Fridays.

The Immaculate Heart of Mary, after the

8:00 am Mass on First Saturdays.

Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro, después de la Misa de las 8:00 am los martes.

Sagrado Corazón, después de la Misa de las 8:00 am el primer viernes.

Inmaculado Corazón de María, después de la Misa de las 8:00 am el primer sábado.

MASSES/MISAS

Daily/Diario: 8:00 AM (Español)

Saturday/Sábado: 8:00 AM (Español) 5:30 PM

Sunday/Domingo: 7:30, 9:00 AM

10:30 AM Español, 12:00 noon

1:30 PM Español.

Holy Days/Fiestas de obligación:

(Vigil/Víspera) 5:00 PM & 7:00 PM Español

(Day/Día) 8:00 AM Español

9:00 AM, 7:00 PM

First Fridays/Primer viernes:

8:00 AM (Español)

Exposition of the Blessed Sacrament

CONFESSIONS/CONFESIONES

Saturday/Sábado: 4:00-5:00 PM

BAPTISMS/BAUTISMOS

Required instruction. Please call the Rectory. / Se requiere instrucción. Llame a la rectoría.

MARRIAGES/MATRIMONIOS

Contact one of the Priests 6 months ahead. Póngase en contacto con uno de los sacerdotes 6 meses antes del matrimonio.

THE EPIPHANY OF THE LORD

LOOKING IN THE RIGHT PLACES

“Appearances can be deceiving,” as the saying goes. As we celebrate the *epiphania*, the “appearing” of the eternal Word of God on earth, this is still true.

What rapturous foresight must have filled Isaiah as he wrote the words we hear today. How, for four hundred years, they must have filled the hearts of the people of Israel with hope for the day when God’s glory would shine on them. How deceived some must have felt when the glory of God came to them in the lowliest and humblest of human lives.

We have many expectations about how the divine presence will appear among us. But we can also set ourselves up, through these expectations, to miss the divine glory when it truly appears. We get caught up in looking for the star, forgetting that the star is not the divine sign, the babe is. It may take a persistent journey for us to come upon the true appearance of God’s glory in our lives: Jesus Christ.

BUSCAR EN EL LUGAR CORRECTO

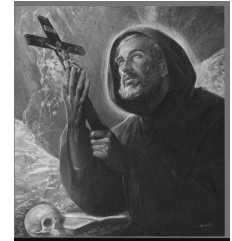
“Las apariencias engañan” dice el refrán. Al celebrar la *epifanía*, la manifestación del Verbo de Dios eterno en la tierra, el refrán sigue siendo cierto.

¡Qué sublime premonición debe haber sentido Isaías al escribir las palabras que hoy escuchamos! Por cuatrocientos años, cómo habrán llenado los corazones del pueblo de Israel con esperanzas de que llegaría el día en que la gloria de Dios se derramaría sobre ellos. ¡Qué desilusionados deben haberse sentido algunos cuando la gloria de Dios les llegó en una vida humana de las más bajas y humildes!

Tenemos muchas expectativas de cómo la presencia divina va a manifestarse entre nosotros. Pero también podemos exponernos, por culpa de esas expectativas, a perder de vista la gloria divina cuando se nos aparece de verdad. Nos entretenemos buscando la estrella, y nos olvidamos que la estrella no es la señal divina, sino el bebé. Puede que tengamos que persistir en el camino antes de llegar a encontrarnos con la apariencia real de la gloria de Dios en nuestra vida: Jesucristo.

13 FRIDAYS

Devotion in honor of St. Francis of Paola



when: **January 8, 2016— 2nd Friday**

place: **All Saints Church—8:00 O’clock mass**

devotion: **Charity**

resolve: *Let’s learn from our humble, great saint: “Everything is possible to those who love God.” Real miracles will happen to us.*

FRESH FLOWER OFFERING

The flowers in the Church for this weekend are being offered in thanksgiving for:/Las flores en el altar de la Iglesia en este fin de semana son ofrecidas en acción de gracias para:

Sociedad de Nuestra Señora de Guadalupe de “All Saints”

**FROM THE PARISH RECORDS
December 2015**

BAPTISMS  BAUTISMOS

Alma Tlalli Garcia , Faith Sincere Lucero
Matthew Ozzy Romero, Caleb Tariq Fornelli,
Emma Lisett Gorey

MARRIAGE  MATRIMONIO

Eduardo & Rosa Perez, 25th Wedding Anniversary



Funerals

† John Joseph Fly
† Antonio H. Florez

**SUNDAY’S COLLECTIONS
WEEK OF:**



December 21, 2014	December 20, 2015
\$4,302.43	\$4,450.06

As a friendly suggestion for those who are employed I propose a realistic donation of at least:
one hour of pay per week.

Un consejo de amigo, para las personas que tienen un trabajo yo propongo una donación realística del: **El pago de una hora por semana.**

**Thank you all for your generous support.
Gracias por sus contribuciones.**

**ARCHDIOCESE OF LOS ANGELES
Protecting Our Children**

DID YOU KNOW?

Common tricks strangers use to lure children

Are you familiar with the news show segments testing children's safety knowledge? They often feature "strangers" trying to lure children with offers of ice cream, modeling contracts, or other goodies. They know that while many children are taught to avoid strangers, they may not be taught to recognize abduction tactics. For more information on common tricks predators may use to lure children from The National Center for Missing & Exploited Children, visit <http://www.kidsmartz.org/CommonTricks>

¿SABIA USTED?

Trucos comunes que usan los extraños para atraer a niños

¿Está familiarizado con los segmentos de noticieros que hacen pruebas del conocimiento de la seguridad de los niños? A menudo muestra a "extraños" tratando de atraer a los niños con ofertas de helado, contratos de modelaje, u otras atracciones. Ellos saben que mientras a muchos niños se les enseña a evitar a extraños, es posible que no se les enseñe a reconocer las tácticas de secuestro. Para más información sobre tácticas comunes que los depredadores pueden usar para atraer a niños, que aparecen en el sitio web del Centro Nacional de Niños Perdidos y Explotados, puede visitar <http://www.kidsmartz.org/CommonTricks>

Great! You're just what we're looking for to help **Catholic Engaged Encounter** prepare engaged couples for marriage. Whether you've been married 2 months or 40+ years, we need your help. What better way to start **2016** than with a resolution to share your Sacrament of Matrimony! **Catholic Engaged Encounter** provides free training based upon your busy lifestyle. Call Paciano & Molly Diaz @ 310 729-5890 or visit our website at www.cceofLA.org and email us at : MollyandPaciano@gmail.com

**STATEMENT FOR YOUR
PARISH DONATIONS**

If you wish to obtain a record of your **2015 donations** to All Saints Catholic Church, please fill out the information requested below.

Parish I.D. # _____

Name: _____

Address: _____

Phone # () _____

Please cut out and return this short form to the rectory or place it in the collection basket on Sundays. Your statement will be mailed to you.

LECTORS:

Sunday, January 3, 2016

- 7:30 AM - Charles Noriega
- 9:00 AM - Rosemarie & David Gonzales
- 10:30 AM - Karina Martinez
- 12:00 Noon - Youth Group
- 1:30 PM - Miriam Esparza

Saturday, January 9, 2016

- 5:30 PM - Imelda Gonzales

Sunday, January 10, 2016

- 7:30 AM - Lillian Rivera
- 9:00 AM - Lorraine Garcia
- 10:30 AM - Angelica Beltran
- 12:00 Noon - Youth Group
- 1:30 PM - Isabel Bravo

MASS SERVERS:

Sunday, January 3, 2016

- 9:00 AM - Stephanie Garcia, Andres Ramos, Agustin Ramos
- 10:30 AM - Zaroni Morales, Elva & Maria Sandoval
- 12:00 Noon - Jacob Flores, Alex Flores, Elsie Flores
- 1:30 PM - Victoria & Rebecca Beltran, Juan Vasquez

Saturday, January 9, 2016

- 5:30 PM - Alex Flores, Elsie Flores, Jacob Flores

Sunday, January 10, 2016

- 9:00 AM - Kelsey Gutierrez, Omar Rivera, Maria Montiel
- 10:30 AM - Joshua Alfaro, Maria E. Morales, Lupe Vazquez
- 12:00 Noon - Gissel Carrillo, Jolien Salas, Briana Ayuso
- 1:30 PM - Rebecca Beltran, Victoria Beltran

MINISTERS OF THE EUCHARIST:

Sunday, January 3, 2016

- 7:30 AM - Samson & Sylvia Kawjaree
- 9:00 AM - Leo & Marianne Gonzales
- 10:30 AM - Lupe Vasquez, Blanca Gonzalez Zaroni y Maria Eugenia Morales
- 12 Noon - Aurora Gomez, Carmen Cordova
- 1:30 PM - Angelica Beltran, Isabel Bravo

Saturday, January 9, 2016

- 5:30 P.M.- Delia & Paul Hernandez

Sunday, January 10, 2016

- 7:30 AM - Charles Noriega, Linda Rodriguez
- 9:00 AM - Agapita Lobdell, Theresa Gonzales
- 10:30 AM - Zaroni y Maria Eugenia Morales
- Lupe Vasquez, Elva Sandoval
- 12 Noon - Padilla Family
- 1:30 PM - Gabriel y Luz Maria Marquez

Please, remember **All Saints Church** in your **WILL or TRUST.**

Por favor, recuerde a la **Iglesia de Todos los Santos** en su **Testamento.**